

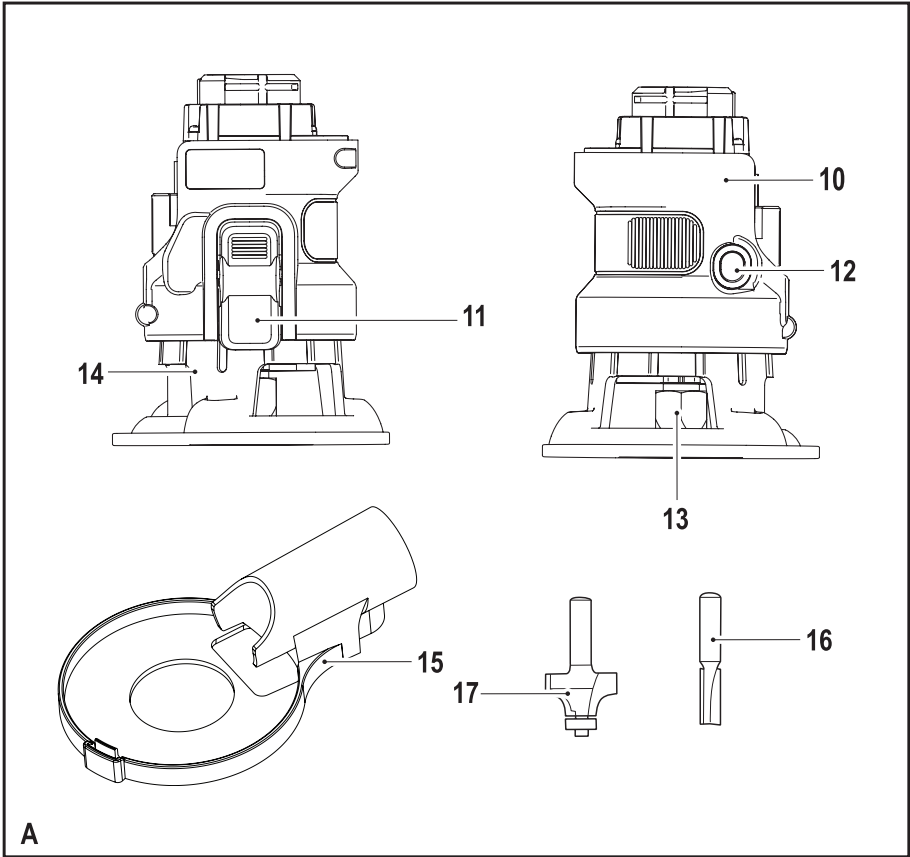
*A kéziszerszám  
iparszerű használatra  
nem ajánlott.*

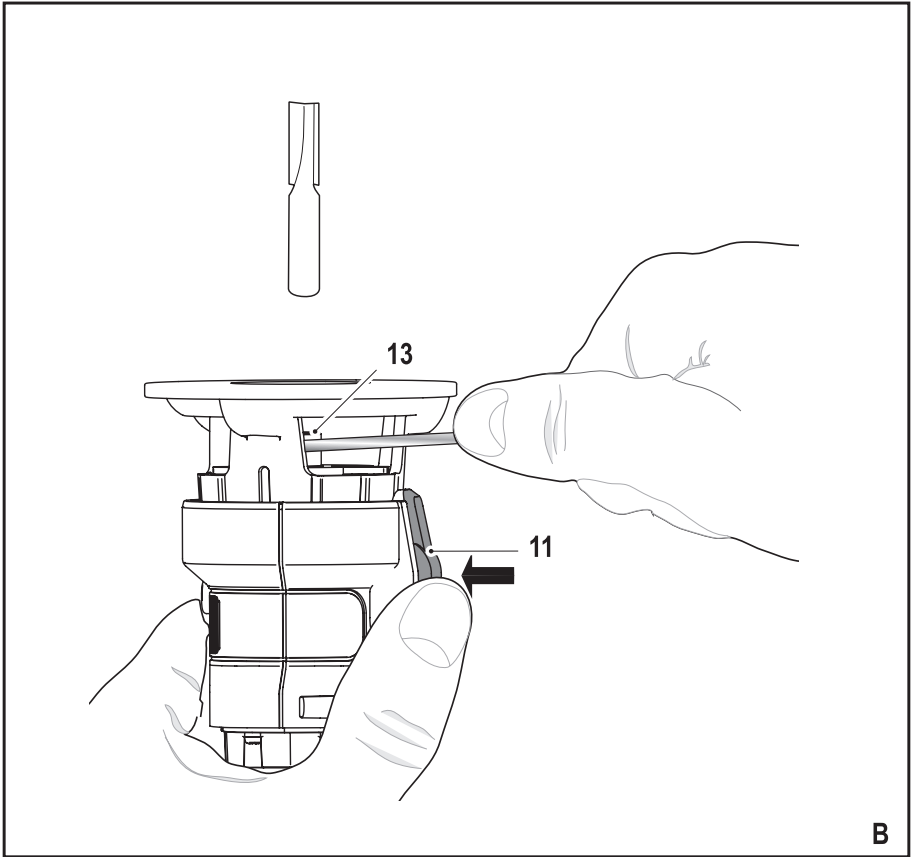
533223-37 H

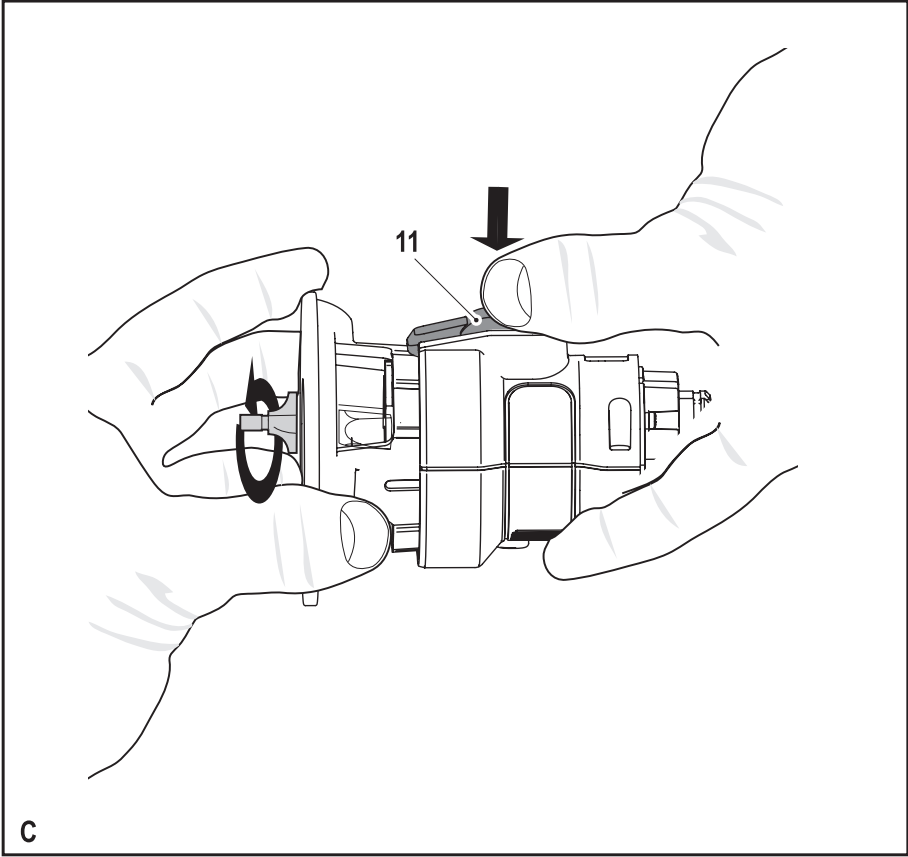
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

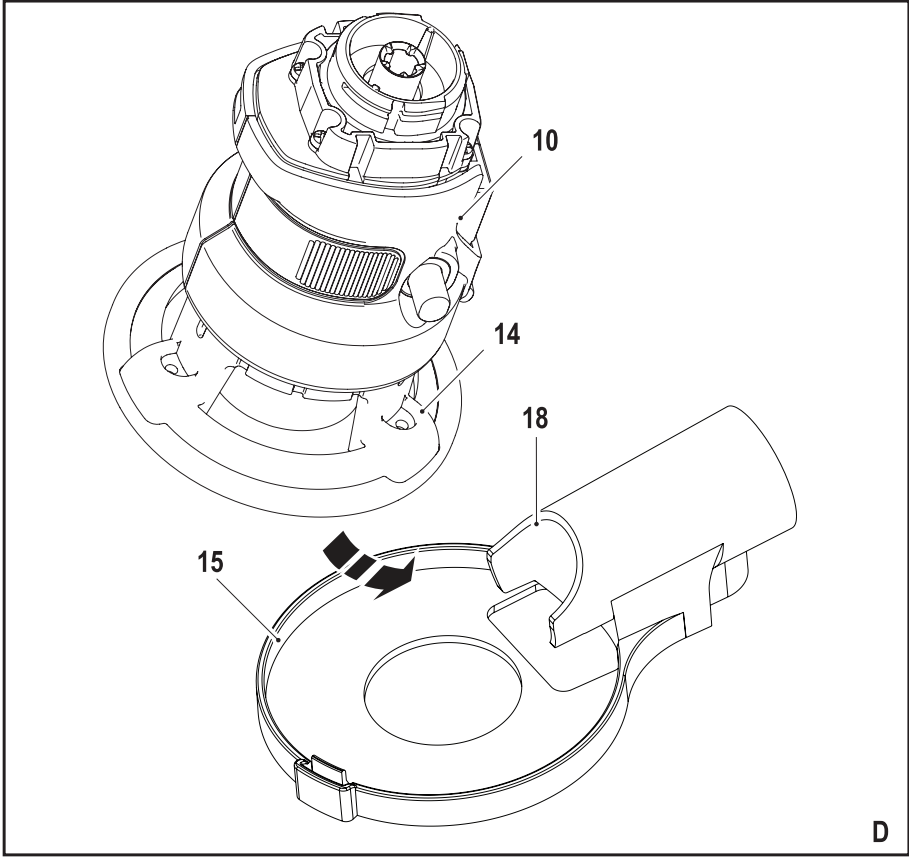
[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

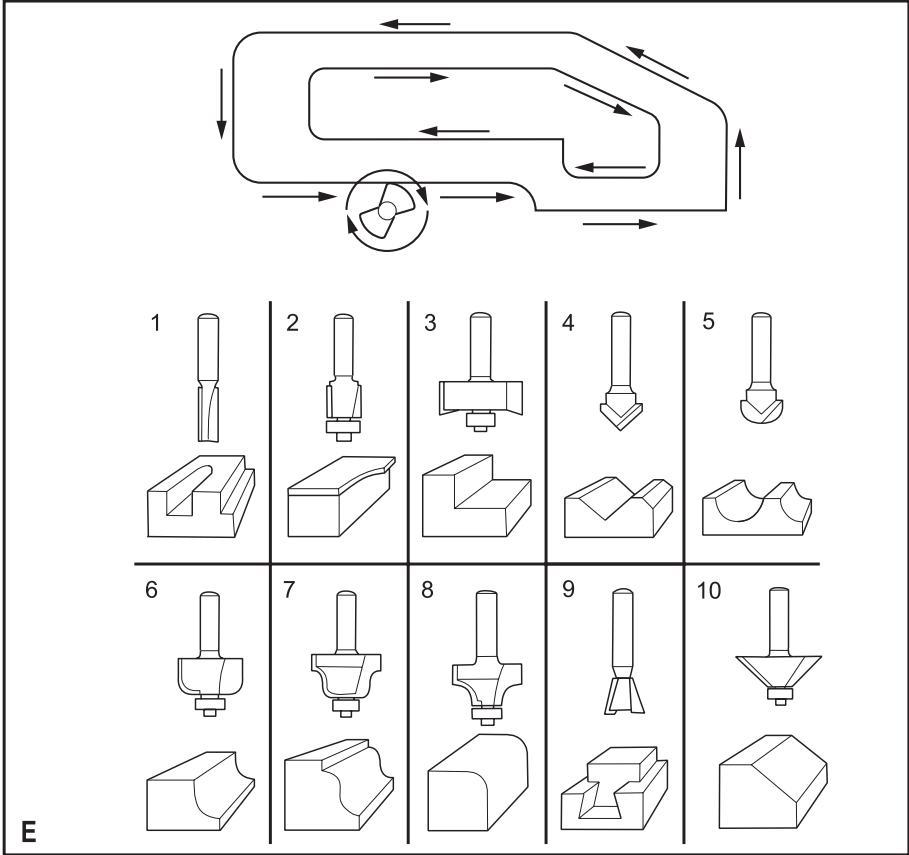
**MTRT8**











## Rendeltetészerű használat

Az Ön BLACK+DECKER többcélú szerszámát sokféle barkácsolási munkához terveztük. A marófejet (MTRT8) használva ezzel a szerszámmal fát és faipari termékeket munkálhat meg. Ez a szerszám iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

## Biztonságtechnikai előírások

### Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonságtechnikai figyelmeztetések



**Figyelmeztetés!** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.



**Figyelmeztetés!** Az Ön elektromos szerszámához (MT143, MT350, MT108 vagy MT18) mellékelt összes figyelmeztetést és útmutatást olvassa át, mielőtt ezt a tartozékot használná. A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információra. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt, hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.



**Figyelmeztetés!** Kiegészítő biztonságtechnikai előírások marókhöz

- ♦ **Az elektromos szerszámot a szigetelt maroklatánál fogja, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetékkel, vagy a szerszám saját tápkábelével kerülhet érintkezésbe.** Ha a szerszám áram alatt lévő vezetéket ér, az elektromos szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** Ha a munkadarabot a kezében tartja vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a forgó penge közelébe. Ne próbálja a fűrészelt a talp megmarcolásával stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a marószárakat.** A tompa vagy sérült marószár nyomás alatt elhajolhat vagy megszorulhat. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú marószárakat használjon.
- ♦ Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a marószárhoz. Mindkettő nagyon felforrósodhat.

- ♦ Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről, mielőtt belevágná falba, padlóba vagy mennyezetbe.
- ♦ A marószár a kapcsoló felengedése után még egy ideig tovább forog. Mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg a marószár teljes leállítását, mielőtt leteszi a szerszámot.



**Figyelmeztetés!** A vágás során keletkező por belégzése és a vele való érintkezés veszélyes lehet a kezelő és az arra járók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

- ♦ Marás után alaposan távolítson el minden port.
- ♦ Mindig csak a szerszámra szerelt szárbefogó méretével megegyező átmérőjű marószárakat használjon.
- ♦ Csak a szerszám üresjáratú fordulatszámának megfelelő marószárakat használjon.
- ♦ Soha ne használjon olyan marószárakat, amelyek átmérője meghaladja a műszaki adatoknál megadott maximális átmérőt.
- ♦ Ne használja a szerszámot felfordított helyzetben.
- ♦ Ne próbálja a szerszámot helyhez kötött üzemmódban használni.
- ♦ Legyen különösen elővigyázatos, ha olyan festéket mar, amely ólmot tartalmazhat, illetve amikor olyan faanyagot és fémeket mar, amely mérgező por keletkezésével járhat:
  - ♦ Gyermekeket és várandós nőket ne engedjen be a munkaterületre.
  - ♦ A munkaterületen ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.
  - ♦ A porszemcséket és az egyéb törmeléket biztonságosan távolítsa el.
- ♦ A szerszám rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

## Részegységek (A ábra)

A szerszám az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

10. Marófej
11. Tengelyzár gombja
12. Reteszelő gomb
13. Befogópatron
14. Forgácsterelő
15. Porelszívó adapter
16. Egyenes marószár
17. Kerekítő marószár

## Összeszerelés

**Figyelmeztetés!** Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

## Marószár felhelyezése (B ábra)

**Figyelmeztetés!** A marószárak élesek, óvatosan bánjon velük.

**Tartsa szem előtt:** Ezt a marót nem ajánlatos domború panel marószárral használni.

A marón tengelyzár van, amely megkönnyíti a marószárak cseréjét. A tengelyzár gombját (11) lenyomva reteszelve a tengelyt a B ábrán bemutatott módon, majd a mellékelt kulccsal lazítsa ki (az óramutató járásával ellentétes irányban) a befogópatron anyát (13).

- ◆ Tartsa lenyomva a tengelyzár gombját (11), és addig forgassa a tengelyt, amíg a tengelyzár teljesen be nem akad.
- ◆ Tegye a marót fejtetőre állítva egyenletes és lapos felületre.
- ◆ A mellékelt kulccsal lazítsa meg a befogópatron anyát (13). Illessze be a marószárat a szárbefogóba (13).
- ◆ Marószár befogásánál ügyeljen arra, hogy azt útközéig nyomja be a befogóba, majd húzza kijebb kb. 1,5 mm-rel.
- ◆ Tartsa lenyomva a tengelyzár gombját (11), és a mellékelt kulccsal az óramutató járásának irányában húzza meg (de ne húzza túl) a befogópatron anyát (13).

**Tartsa szem előtt:** Ha a maró talpa a maximális mélységre van állítva, a befogópatron anyája nem húzható meg rendesen. Mindig gondoljon arra, hogy ha a maró talpa maximális mélységre van állítva, a marószár meghúzása vagy kilazítása előtt mindig utána kell engedni néhány fordulattal (az óramutató járásával ellentétes irányban). A maró talpának állítását lásd lejjebb, „A marási mélység beállítása” cím alatt.

**Figyelmeztetés!** Soha ne húzza meg a befogópatron anyát, amikor nincs benne marószár. Ellenkező esetben megrongálódhat a szárbefogó.

## A marási mélység beállítása (C ábra)

- ◆ Tartsa lenyomva a tengelyzár gombját (11), és forgassa el a maró talpát.
  - ◆ Az óramutató járásának irányában forgatva növeli a marási mélységet.
  - ◆ Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva csökkenti a marási mélységet.
  - ◆ A talp két teljes fordulata kb. 2 mm-rel változtatja a marási mélységet.
- ◆ A kívánt marási mélység beállítása után engedje el a tengelyzárat (11).
- ◆ Forgassa tovább a talpat, amíg a tengelyzár gombja alatti rovátka a legközelebbi réshez nem igazodik.

## Porelszívó adapter felszerelése (D ábra)

A porelszívó adapter segítségével porszívót vagy porelszívót lehet a szerszámmal csatlakoztatni. Fa marásánál szükség van porelszívóra.

- ◆ A marófejet (10) kis szögben a porelszívó adapterhez (15) tartva kapcsolja a marófejet (10) a porelszívó adapterbe (15). Ügyeljen arra, hogy a porelszívó adapter (15) belső oldala (18) a forgácsterelő (14) két lába közé kerüljön.

- ◆ Csatlakoztasson porszívó tömlőt a porelszívó kimenetre.

## A szerszám használata

**Figyelmeztetés!** Hagyja a szerszámot saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

**Figyelmeztetés!** Közvetlenül a szerszám használata után ne nyúljon a munkadarabhoz és a marószárhoz. Mindkettő nagyon felforrósodhat. Óvatosan bánjon velük. Hagyja a tartozékok és a munkadarabot kihűlni, mielőtt bármit tenne velük.

**Tartsa szem előtt!** Ezt a marót fémmunkákhoz nem ajánljuk.

**Tartsa szem előtt!** Ezt a marót beszúró maráshoz nem ajánljuk.

## Be- és kikapcsolás

**Tartsa szem előtt:** Győződjön meg arról, hogy a forgásirányváltó kapcsoló (2) nincs reteszelt helyzetben.

- ◆ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a reteszelő gombot (12), majd nyomja meg a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsolót (1). A szerszámot mindig teljes fordulatszámon kell járattani.
- ◆ Engedje el a reteszelő gombot.
- ◆ A szerszám kikapcsolásához engedje el a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsolót.

## Marás (E ábra)

- ◆ Bizonyosodjon meg arról, hogy a marni kívánt anyag le van szorítva, és elég stabil ahhoz, hogy munka közben elbírja a marót.
- ◆ A marót mindkét kezével irányítsa, és mindig teljes fordulatszámon járassa.
- ◆ Külső élek marásánál az óramutató járásával ellentétes irányba mozgassa a marót. Belső élek marásánál pedig az óramutató járásának irányába mozgassa.

## Tanácsok a szerszám optimális használatához

- ◆ Amikor külső éleken dolgozik, a szerszámot az óramutató járásával ellentétes irányban mozgassa (E ábra). Amikor belső éleken dolgozik, a szerszámot az óramutató járásának irányában mozgassa.
- ◆ Élprofilozáshoz (golyócsapágyas) vezető marószárat használjon.
- ◆ Puhafához HSS marószárat használjon.
- ◆ Keményfához TCT (keményfémlepkés) marószárat használjon.
- ◆ Beszúró maráshoz nem ajánljuk.
- ◆ Az alábbi táblázatban találja a leggyakoribb típusú marószárakat.



## Marószárak (E ábra)

Megnevezés	Felhasználás
Egyenes maró (1)	Hornyolás és falcolás
Kontúrmaró (2)	Laminált- vagy keményfa körülmérésére, precíz profilmarásra sablon után
Falc maró (3)	Falcok készítése egyenes vagy ívelt munkadarabokon
V-horonymaró (4)	Hornyolás, gravírozás és élek letörése
Félgömbmaró (5)	Hornyolás, gravírozás és dekoratív élformák készítésére
Holkehl maró (6)	Dekoratív élformák készítésére
Profil maró (7)	Dekoratív élformák készítésére
Lekerekítő maró (8)	Él lekerekítésre
Fecskefark-maró (9)	Fecskefark-kötések készítésére
Élező maró (10)	Élek letörésére

## Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozéktól. A BLACK+DECKER és Piranha tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A fenti tartozékok felhasználásával a lehető legjobb teljesítményt érheti el.

## Műszaki adatok

	MTRT8 (14,4 V) (H1)	MTRT8 (Max) (H1)
Üresjárat fordulatszám	min <sup>-1</sup> 0 - 9 000	0 - 9 000
Súly	kg 1,3	1,5
Befogópatron méret	Hüvelyk 1/4	1/4
Befogópatron méret	mm 6,35	6,35
Marószár maximális átmérője	mm 25,4	25,4
Maximális maróloket	mm 25,4	25,4

### Hangnyomásszint az EN 60745 szabvány szerint:

Hangnyomásszint ( $L_{pA}$ ) 78,3 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A),

Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ) 89 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

### Súlyozott effektív rezgésgyorsulás (triax vektorösszeg)

#### az EN 60745 szabvány szerint:

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás ( $a_{hV}$ ) 2,5 m/s<sup>2</sup>, toleranciafaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviselettől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatban a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Kérjük, látogasson el honlapunkra ([www.blackanddecker.hu](http://www.blackanddecker.hu)), és regisztrálja új BLACK+DECKER termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el. A BLACK+DECKER márkával és termékínálatunkkal kapcsolatos információkat ezen a honlapon tekintheti meg:

[www.blackanddecker.hu](http://www.blackanddecker.hu).

## CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



MTRT8

Black & Decker kinyilvánítja, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN60745-1, EN60745-2-17.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

R. Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
17/09/2014

# BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást vállalunk.**

## A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
  - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
  - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba oka rendelkezésszerű, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
  - b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
  - c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendelkezésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalulás, meghatószíj, csapágycák, szénkefe, csillagkerék);
  - d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
  - e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a javítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítoszolgálatnál is érvényesítheti.

Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendelkezésszerűen használni.
  - b) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
  - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendelkezésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.
  - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
  - e) Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló kiegészítőt kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
  - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozattalól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítoszolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a javítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítoszolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvételi időpontját,
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termékfogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - javítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonosaira és a fogyasztó által elvárható rendelkezésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

**Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!**

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának

dátuma:.....

..... P.H.

aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

.....

**fogyasztó aláírása****Kijavítás esetén a szervíz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**3. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**2. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

**4. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

## Stanley Black & Decker Hungary Kft

<b>Iroda</b>	<b>1016 Bp. Mészáros u 58/b.</b>	<b>Tel.</b> <b>214-05-61</b>	<b>Fax.</b> <b>214-69-35</b>
--------------	----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

### Központi Márkaszerviz

<b>Elérhetőség</b>		<b>Tel/fax</b>	
FIXIT Hungary Kft.	<b>Zsolcai kapu 9-11</b>	+36 46 500 385	<a href="mailto:blackanddecker@hu.fixit-service.com">blackanddecker@hu.fixit-service.com</a>
	<b>3526 Miskolc</b>		<a href="https://rma.fixit-service.com">https://rma.fixit-service.com</a>
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	<b>Szolnoki út 27-29.</b>	+36 30 370 7033	<a href="mailto:szerviz@inox.hu">szerviz@inox.hu</a>
	<b>6000 Kecskemét</b>		<a href="http://www.inox.hu/">www.inox.hu/</a>





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.  
Zsolcai kapu 9-11  
3526 Miskolc  
+36 46 500 385  
e-mail: [blackanddecker@hu.fixit-service.com](mailto:blackanddecker@hu.fixit-service.com)  
<https://rma.fixit-service.com>

INOX Trading and  
Manufacturing LLC  
Szolnoki út 27-29.  
6000 Kecskemét  
Tel.: +36 30 370 7033  
e-mail: [szerviz@inox.hu](mailto:szerviz@inox.hu)  
[www.inox.hu](http://www.inox.hu)

PL

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis